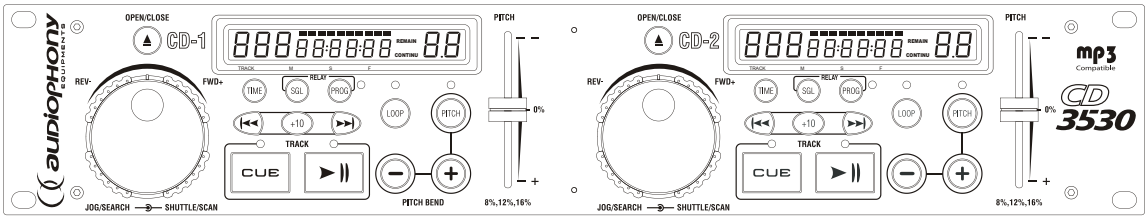
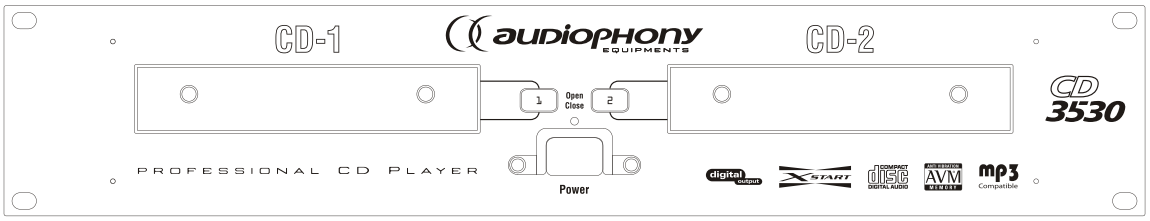
audiophony
EQUIPMENTS





CD 3530

PROFESSIONAL CD PLAYER

mp3
Compatible

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Précautions d'utilisation

PRECAUTIONS :

✔ Manipulez le cordon d'alimentation avec précaution. Veillez à ne pas déformer ou endommager le cordon. Sinon, cela peut être la cause de mauvais fonctionnement ou de choc électrique. Lorsque vous débranchez le cordon, veillez à le tenir par la prise et non en tirant sur le fil.

✔ Pour éviter les risques d'électrocution, ne retirez pas le capot de l'appareil. Si un problème apparaît, contactez votre revendeur.

✔ Ne déposez pas d'objets métalliques sur le lecteur et ne posez pas de récipients contenant un liquide dessus, sous risque de problèmes de fonctionnement ou électriques.

Cet appareil a un numéro de série situé sur le panneau arrière.Veuillez relever la référence du modèle et le numéro de série pour les garder dans vos dossiers.

Référence du modèle:_____
Numéro de série:_____

ATTENTION : pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

ATTENTION : pour éviter les risques de décharge électrique, ne retirez pas le capot (ou l'arrière) de l'appareil. Cet appareil est constitué de pièces complexes, donc pour toute réparation, adressez-vous à un personnel qualifié.

Ce symbole signale à l'utilisateur la présence d'une dangereuse tension non isolée , à l'intérieur du produit, d'une puissance suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Ce symbole signale à l'utilisateur la présence d'importantes instructions sur l'entretien

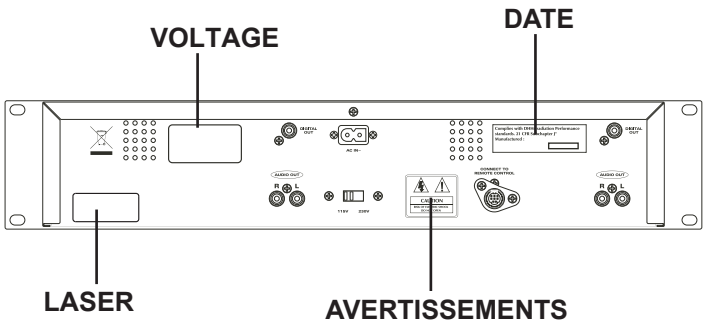
AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les risques de chocs électriques n'utiliser que des rallonges avec des prises correctement isolées, s'insérant correctement entre elles.

NOTES :

Ce lecteur utilise des composants semiconducteurs réagissant aux variations de température. Afin de vous permettre une bonne qualité d'écoute il est recommandé d'utiliser ce lecteur entre 5°C et 35°C.

ETIQUETTES :



AVERTISSEMENTS :

✔ Le fait d'effectuer des contrôles, des réglages ou des modifications autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut amener à être exposé à de dangereuses radiations.

✔ Le lecteur CD ne doit pas être réglé ou réparé par une personne non qualifiée.

✔ Double isolation. Utiliser des composants identiques pour les réparations.

NOTE :
Cet appareil peut provoquer des interférences avec les récepteurs radio et TV.

SELECTION DE LA TENSION D'ALIMENTATION :

✔ La tension désirée peut être choisie avec le bouton à l'arrière de l'appareil.

✔ Ne pas forcer sur le bouton de sélection du voltage.

✔ Si le curseur ne bouge pas sans forcer, contactez votre revendeur.

115 V

230 V

Instructions de sécurité

1. Lisez les instructions : il est conseillé de bien lire toutes les instructions d'utilisation et de fonctionnement avant l'utilisation de l'appareil.

2. Conservez les instructions : il est conseillé de conserver les instructions d'utilisation et de fonctionnement ultérieurement.

3. Considérez les avertissements : il est conseillé de bien prendre en compte tous les avertissements et toutes les instructions de fonctionnement du produit.

4. Suivez les instructions : il est conseillé de bien suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.

5. Eau et humidité : n'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'une bassine, ni dans un endroit humide ou près d'une piscine, etc...

6. L'installation : Ne posez pas cet appareil sur un meuble roulant, un trépied, un support ou une table instables. L'appareil risquerait de tomber blessant gravement un enfant ou un adulte et de s'abîmer sérieusement. Utilisez seulement un meuble roulant, une étagère, un trépied, un support ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Dans tous les cas pour installer l'appareil il est conseillé de suivre les instructions du fabricant et d'utiliser des instruments recommandés par celui-ci.

Il est fortement conseillé de déplacer avec prudence le meuble roulant quand l'appareil se trouve dessus. Des arrêts brutaux, une trop forte poussée et des surfaces rugueuses risqueraient de renverser l'ensemble.

7. Montage en plafonnier ou sur un mur : Il est recommandé de contacter votre revendeur avant tout montage.

8. Aération : les fentes et ouvertures dans le boîtier sont prévues pour l'aération , pour assurer une utilisation en toute confiance du produit et pour éviter une surchauffe. Ces ouvertures ne doivent donc pas être obstruées ni recouvertes. Il faut faire attention à ne jamais obstruer ces ouvertures en plaçant le produit sur un lit, un canapé, une couverture ou autre surface de ce style. Cet appareil ne devrait pas être placé dans une installation fermée tels une valise ou un rack à moins qu'une aération ait été prévue ou que les instructions du fabricant aient été suivies.

9. Chaleur : il est conseillé de maintenir le produit éloigné des sources de chaleur tels les radiateurs, les poêles, les réflecteurs de chaleur ou autres produits (ainsi que les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

10. Alimentation électrique : ce produit fonctionne seulement sur le voltage indiqué sur une étiquette au dos de l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr du voltage de votre installation électrique, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité.

11. Cordon d'alimentation : ce produit est équipé d'uncordon secteur avec une prise mâle phase/neutre. Cet appareil bénéficie d'une protection électrique de classe 2, il ne doit donc pas être relié à la terre. N'utilisez que le cordon fourni.

12. Protection des câbles électriques : il faut veiller à ce que les câbles électriques ne soient pas susceptibles d'être piétinés ou pincés par des objets placés dessus ou contre, en faisant particulièrement attention aux câbles au niveau des prises et de leur point de sortie sur l'appareil.

13. Pour nettoyer : débranchez l'appareil avant de le nettoyer. N'utilisez pas d'accessoires non conseillés par le fabricant.
Utiliser un chiffon humide sur la surface de l'appareil.
Ne passer pas l'appareil sous l'eau.

14. Débranchez l'appareil pour toutes réparations.

15. Remplacez les composants : défectueux par des modèles équivalents de même origine.

16. Avant le retour à l'utilisateur : vérifiez l'isolation à l'ohmmètre entre les broches de la prise et les parties métalliques. La valeur doit être supérieure à 100, 000 Ohms.

17. Période de non utilisation : Débranchez le cordon d'alimentation de votre lecteur si vous ne l'utilisez pas durant une longue période.

18. Pénétration d'objets ou de liquides: ne laissez jamais pénétrer d'objets en tout genre dans cet appareil à travers les ouvertures car ils risqueraient de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
Ne répandez jamais de liquides en tout genre sur le produit.

19. Dommages nécessitant un entretien : adressez-vous à des personnes qualifiées dans les cas suivants :
A. Quand le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé(e).
B. Si du liquide a été répandu ou si des objets sont tombés dans l'appareil.
C. Si le produit a été au contact de pluie ou d'eau.
D. Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions.
E. Si le produit a pris un choc.

20. Entretien/révision : n'essayez pas de réviser vous-même ce produit. Cela vous exposerait à une dangereuse tension. Adressez-vous à un personnel qualifié.

Caractéristiques

- ✔ Veillez à la bonne circulation d'air lors de l'installation dans un rack.
- ✔ Manipulez le cordon d'alimentation prudemment, tenez le par la prise lorsque vous la débranchez.
- ✔ Préservez l'appareil de l'humidité, l'eau et la poussière.
- ✔ Débranchez le lecteur lorsque vous ne l'utilisez pas durant une longue période.
- ✔ Ne bouchez pas les trous de ventilations.
- ✔ N'introduisez pas d'objets dans le lecteur.
- ✔ Ne mettez pas en contact des insecticides, dissolvants ou essences avec le lecteur.
- ✔ Ne démontez ou ne modifiez en aucun cas le lecteur.
- ✔ Veillez à utiliser la prise correspondant à votre installation.

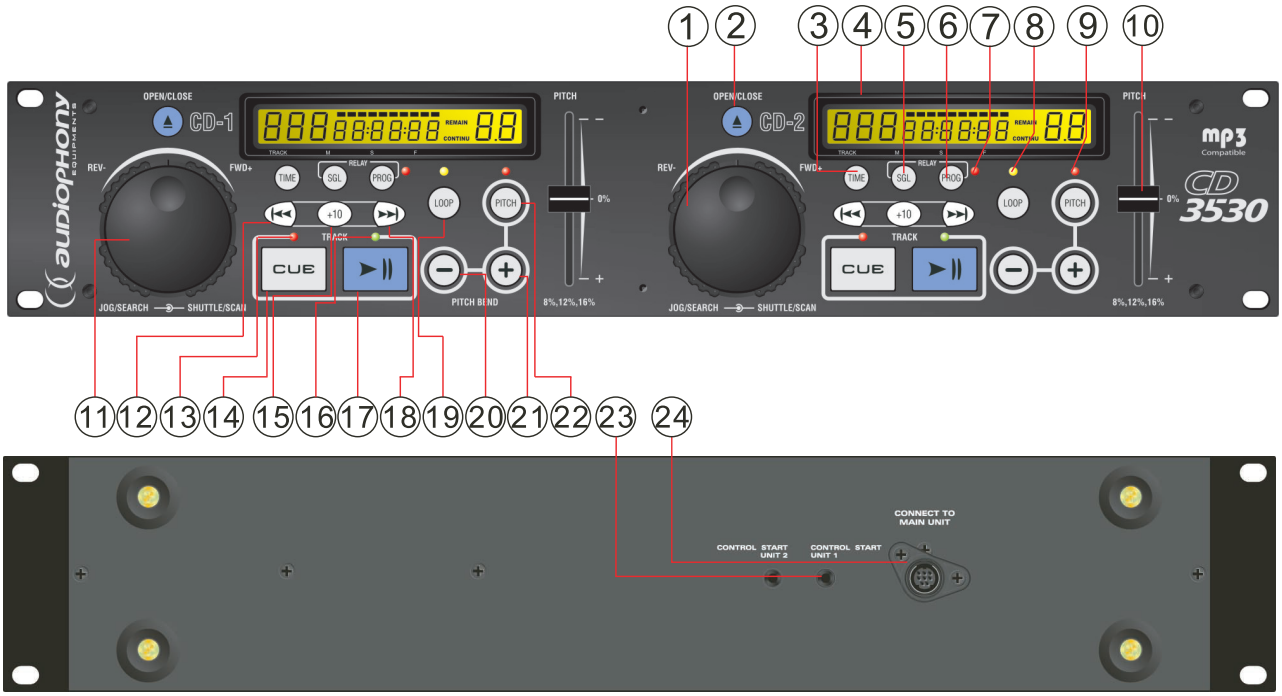
CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES :

- ✔ Convertisseur numérique 1 bit octuple échantillonnage.
- ✔ Fonction Auto Cue.
- ✔ Affichage du Pitch +/- 8%, +/-12%, +/-16%.
- ✔ Bouton +10 pour la recherche.
- ✔ Sortie numérique.
- ✔ Affichage du temps, passé, restant, écoulé, restant total.
- ✔ Mode single ou continu
- ✔ Fonction Relay, pour l'enchaînement des plages des 2 CD.
- ✔ Recherche précise.
- ✔ Recherche à quatre vitesses différentes.
- ✔ Programmable sur 20 plages
- ✔ Mémoire anti choc de 2x20 secondes.
- ✔ Lecteur décodeur MP3.

CARACTERISTIQUES GENERALES :

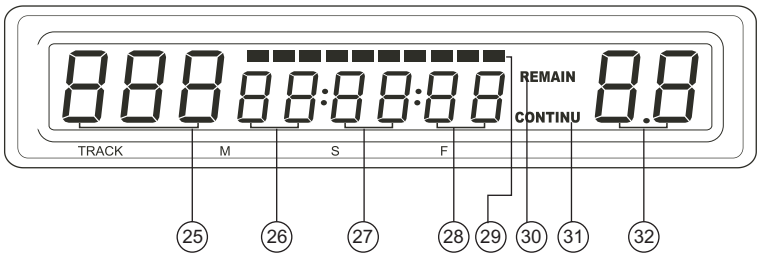
DIMENSIONS :		
	PARTIE LECTEUR	482x88.8x262.5 mm.
	PARTIE TELECOMMANDE	482x88.8x97 mm.
POIDS :		
	PARTIE LECTEUR	5 Kg.
	PARTIE TELECOMMANDE	1.75 Kg.
ALIMENTATION :	115/230 V AC 50/60 Hz.	
CONSOMMATION :		20W.

Présentation de la télécommande



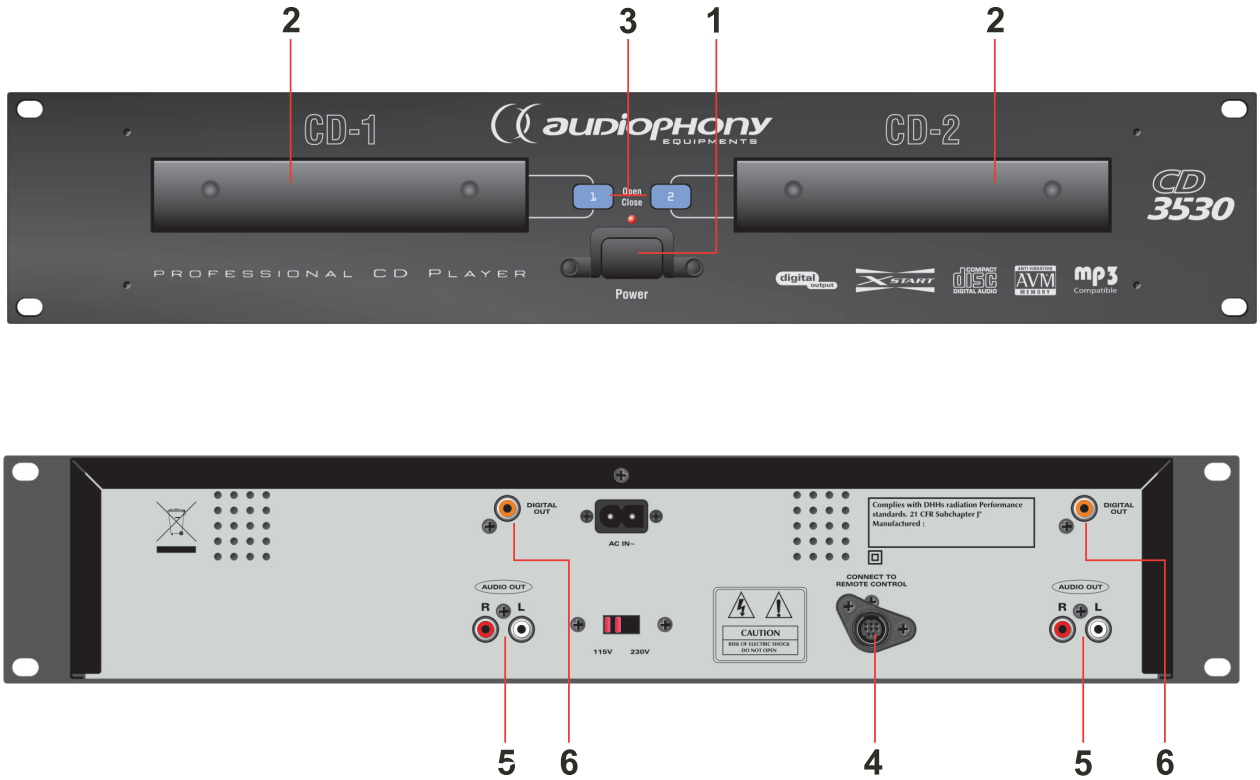
1 - Molette de recherche rapide.
2 - Ouverture et fermeture des tiroirs.
3 - Bouton Time.
4 - Ecran LCD (Ecran à cristaux liquides).
5 - Bouton Single.
6 - Bouton Programme.
7 - Voyant du mode programme.
8 - Voyant de la fonction Loop.
9 - Voyant de la fonction Pitch.
10 - Curseur Pitch.
11 - Molette de recherche précise.
12 - Retour d'une plage.
13 - Voyant de la fonction Cue.
14 - Bouton Cue.
15 - Bouton +10 pour la recherche.
16 - Voyant du mode lecture.
17 - Bouton Play/Pause.
18 - Avance d'une plage.
19 - Bouton Loop.
20 - Bouton Pitch bend -.
21 - Bouton Pitch bend +.
22 - Bouton Pitch.
23 - Connecteurs autostart.
24 - Connecteurs mini Din.

AFFICHAGE :



25 à 28 - Affichage du temps en Minutes, S condes et Frame.
29 - Bargraph.
30 - Affichage Remain
31 - Affichage Continu
32 - Affichage du % de Pitch

Présentation de la partie lecteur



1 - Power Bouton Marche/Arrêt.
2 - Tiroirs de chargement des disques.
3 - Ouverture et fermeture des tiroirs.
4 - Connecteur mini Din pour la télécommande.
5 - Sortie line sur RCA .
6 - Sortie Digitale sur RCA.

Installation

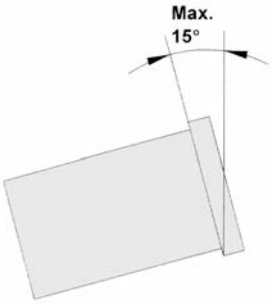
1 - Vérifiez le contenu du carton

L'emballage doit contenir :

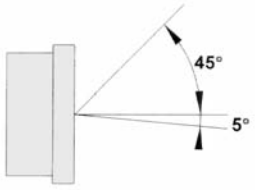
La partie lecteur de CD.
La partie télécommande
Le manuel d'utilisation (celui que vous lisez !).
Deux cordons RCA/RCA.
Un cordon de liaison lecteur/télécommande.
Deux cordon mini jack pour le Xstart.

2 - Installation de l'appareil.

Montez votre lecteur dans un rack au format 19".



ARTIE LECTEUR



PARTIE TELECOMMANDE

AVERTISSEMENT :

La partie lecteur est prévue pour un fonctionnement à plat ou pour une inclinaison maximale de 15° par rapport à la verticale.

L'unité de télécommande est prévue pour être parfaitement visible dans l'intervalle schématisée sur la figure ci dessus. Veillez à monter votre télécommande en respectant ces angles.

BRANCHEMENTS :

1. Eteignez le lecteur.
2. Branchez les cordons RCA du lecteur au mixage.
3. Branchez le cordon mini Din du lecteur à la télécommande.

Veillez à utiliser les bons cordons. L'utilisation d'autres cordons peut entraîner des dysfonctionnements.
Vérif ez que le lecteur soit en position OFF lors du branchement. Sinon il pourrait ne pas fonctionner correctement

Détail des fonctions

Fonctions listées en page 5

PARTIE LECTEUR :

1 - Power :
Permet d'allumer ou d'éteindre le lecteur.

2 - Tiroir de chargement :
Placez le disque dans le tiroir et appuyez sur le bouton Open/Close.

3 - Bouton Open/Close :
Permet d'ouvrir ou de fermer le tiroir correspondant. L'ouverture est bloquée pendant la lecture, appuyez sur pause pour pouvoir ouvrir le tiroir.

4 - Connecteur pour la télécommande :
Permet de relier la partie lecteur à la commande via le cordon fourni.

5 - Sortie ligne 1 et 2 :
Sortie analogique sur RCA. Permet de brancher votre lecteur à la table de mixage.

6 - Sortie digitale 1 et 2 :
Sortie numérique à brancher sur tout appareil disposant de cette option.

PARTIE TELECOMMANDE :

1 - Molette de recherche rapide :
Permet d'avancer ou de reculer sur le disque rapidement. Lorsque vous tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre la tête avance. Dans l'autre sens la tête recule.

2 - Bouton OPEN / CLOSE :
Permet d'ouvrir ou de fermer le tiroir correspondant. L'ouverture est bloquée pendant la lecture, appuyez sur pause pour pouvoir ouvrir le tiroir.

3 - Bouton TIME :
Permet d'afficher soit le temps écoulé, soit le temps restant sur la plage, soit le temps restant total.
Le mode choisi s'affiche soit ELAPSED, soit REMAIN, soit TOTAL.

4 - LCD (Liquid Crystal Display) :
Ecran à cristaux liquides.

5 - Bouton SINGLE / CONTINU :
Permet de choisir entre la fonction Single (Lecture d'une seule plage), et la fonction Continu (lecture de toutes les plages successivement). Le mode Single est affiché sur l'écran.
Combiné avec la touche SINGLE il permet d'activer le mode RELAY.

6 - Bouton PROGRAM :
Permet d'activer le mode programmation. La lecture s'arrête.
Combiné avec la touche SINGLE il permet d'activer le mode RELAY.

7 - Indicateur du mode PROGRAM :
Indique que la fonction Program est activée.

8 - Affichage de la fonction LOOP :
Lorsque le point de départ est enregistré, le voyant clignote.
Lorsque vous êtes en lecture en boucle le voyant s'allume.

9 - Voyant PITCH :
Permet de visualiser l'activation de la fonction Pitch au curseur.

10 - Curseur PITCH :
Permet d'ajuster la vitesse du disque. Vers le haut la vitesse diminue, vers le bas elle augmente.

11 - Molette de recherche précise :
Lorsque vous tournez la molette en mode pause la tête bouge d'un Frame par cran. Dans le sens horaire vous avancez, dans l'autre sens vous reculez.

12 - Bouton BACK :
Permet de revenir au début de la plage en mode lecture, ou de reculer d'une plage.

13 - Indicateur du mode CUE :
Indique que la fonction Cue est activée.

14 - Bouton CUE :
Appuyez sur le bouton Cue durant la lecture pour revenir à la position où la lecture a commencé.

15 - Bouton +10 :
Permet d'avancer de 10 plages.

16 - Indicateur du mode PLAY :
"PLAY" s'affiche en mode lecture.

17 - Bouton PLAY / PAUSE :
Permet d'activer la lecture du disque ou de le

mettre en pause.

18 - Bouton FORWARD :

Permet d'avancer d'une plage.

19 - Bouton LOOP :

Appuyez sur le bouton Loop pour enregistrer le point de départ de la boucle.

Appuyez une nouvelle fois sur le bouton pour enregistrer le point de la fin de la boucle.

20 - Bouton PITCH - :

Permet de ralentir le disque à chaque pression. La vitesse retourne à la normale dés que l'on relâche.

21 - Bouton Pitch + :

Permet d'accélérer le disque à chaque pression. La vitesse retourne à la normale dés que l'on relâche.

22 - Bouton PITCH :

Permet d'activer la fonction Pitch au curseur, le pitch est actif lorsque le voyant est allumé.

23 - Entrée JACK 3.5 :

Permet de connecter le lecteur CD à une table de mixage disposant de la fonction Xsart (cross start).Pour un démarrage au CUE des deux lecteurs avec le Xfader (cross fader).

24 - Connecteur pour la partie lecteur :

Permet de relier la partie lecteur à la commande via le cordon fourni.

PARTIE AFFICHAGE :

25 à 28 - Affichage du temps en minutes, secondes et frame (1/8 de seconde).

29 - Bargraph :

Permet de visualiser le temps restant sur la plage en cours de lecture.

30 - Permet d'indiquer que le temps affiche a l'ecran est le temps restant de la plage en cours de lecture.

31 - Lorsque CONTINU s'affiche la lecture se fait sans interruption jusqu'à la fin du disque.

32 - Affichage du Pitch :

Affiche le pourcentage de changement du BPM de +/-8,+/-12,+/-16%.

Fonctionnement

1 - Ouverture et fermeture du tiroir :

Allumez le lecteur CD. Appuyez sur le bouton Open/Close pour ouvrir le tiroir. Le bouton Open/Close est présent à la fois sur la partie lecteur et la partie télécommande.

Le tiroir ne peut être ouvert durant la lecture pour éviter les erreurs de manipulation. Pour ouvrir le tiroir appuyez sur le bouton pause et ensuite sur Open/Close.

2 - Chargement du disque :

Tenez le disque par les bords et placez le sur le support(comme indiqué sur la figure ci-dessous), appuyez sur le bouton Open/Close pour fermer le tiroir. L'écran affiche le numéro de la première plage et le temps total du disque. Alors vous pouvez choisir le mode Cue que vous désirez pour le point de départ de lecture.

ATTENTION :

- Ne mettez pas d'objet sur le tiroir autre qu'un disque, et ne placez pas plus d'un disque en même temps.

- Ne poussez pas le tiroir lorsque le lecteur est éteint, cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.

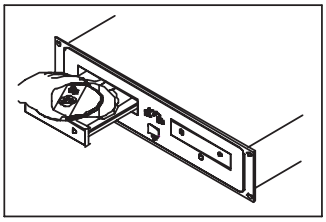


Figure 2-1

Fonctionnement (suite)

3 - Choix des plages :

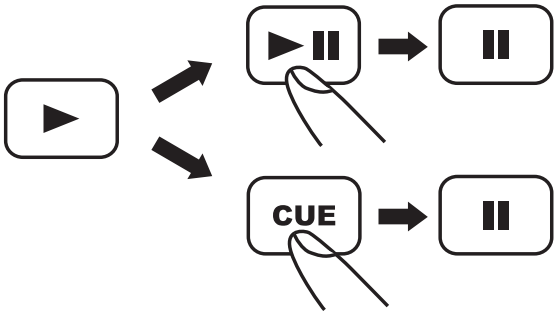
Appuyez sur les boutons Back (13) ou Forward (16) pour avancer ou reculer d'une plage.
En maintenant ces boutons appuyez le changement se fait continuellement et de plus en plus vite.
Lorsque vous appuyez sur ces boutons en mode lecture, la lecture commence dès que la recherche est finie.
Si vous appuyez sur le bouton Forward (16) alors que vous êtes à la dernière plage du disque la tête se place sur la première plage. De la même façon, si vous appuyez sur le bouton Back (13) alors que vous êtes à la première plage du disque la tête se place sur la dernière plage.

4 - Démarrage de la lecture :

Appuyez sur le bouton Play/Pause (9) pour démarrer la lecture(voir figure 4-1), le voyant indique le mode lecture.
Le point où la lecture démarre est enregistré comme point de départ pour la fonction Cue. Le lecteur démarre à ce point à chaque fois que l'on appuie sur Cue.

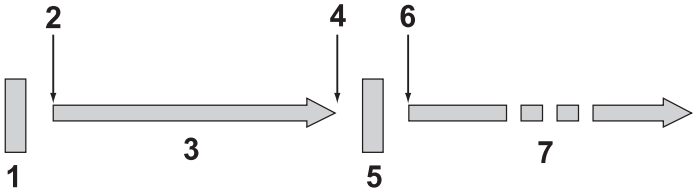
5 - Arrêt de la lecture :

Il y a deux manières d'arrêter la lecture(voir figure 5-1) :
a - Appuyez sur le bouton Play/Pause (9) en mode lecture pour passer en pause.
b - Appuyez sur le bouton Cue en mode lecture pour retourner à la position enregistrée et se mettre en pause.



6 - Mode pause :

Appuyez sur le bouton PLAY / PAUSE (9) en mode lecture pour passer en pause.
L'indicateur du mode pause s'allume.
La figure 6-1 explique le fonctionnement du mode pause.



1 : Le lecteur est en attente il est prêt pour passer en mode lecture.
2 : Lorsque le bouton Play/Pause est enfoncé la lecture commence et le point de départ du mode Cue est enregistré.
3 : Lecture.
4 : Le lecteur passe en mode pause lorsqu'on appuie sur le bouton Play/Pause à nouveau.
5 : Mode pause.
6 : Retour en mode lecture lorsqu'on appuie sur Play.
7 : Lecture.

Fonctionnement (suite)

7 - Fonction Cue :

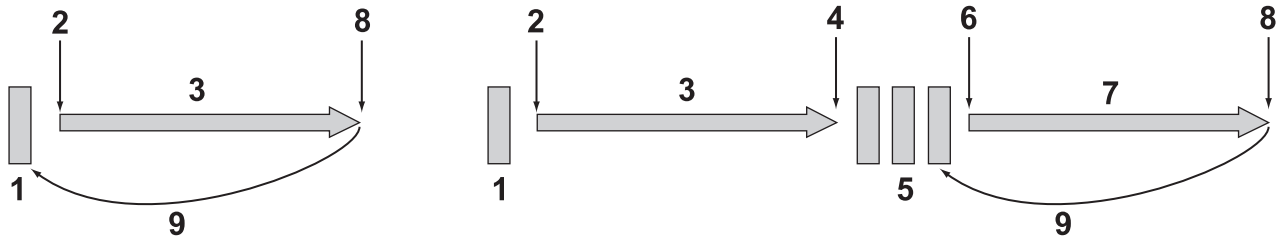
La fonction Cue permet de repérer un point pour la lecture.

Appuyez sur le bouton Cue(11) et le lecteur revient au point de repère et se met en pause, les indicateurs "CUE" et "PAUSE" s'allument. Appuyez sur le bouton Play/Pause et le lecteur commence du point repéré.

Lorsque le lecteur a fini ses recherches après avoir appuyé sur les boutons Back ou Forward, il se positionne automatiquement au départ de la plage et la repère en tant que point "Cue", c'est l'auto cue.

Si vous appuyez sur le bouton Cue après la recherche, le lecteur retourne à la position repérée et se met en pause.

La figure 7-1 montre la relation entre les fonctions Cue et lecture.



1 : Le lecteur est en attente il est prêt pour passer en mode lecture.
2 : Lorsque le bouton Play/Pause est enfoncé la lecture commence est le point de départ du mode Cue est enregistré.
3 : Lecture.
4 : Le lecteur passe en mode pause lorsqu'on appuie sur le bouton Play/Pause à nouveau.
5 : Mode pause.
6 : Retour en mode lecture lorsqu'on appuie sur Play. Le nouveau point de repère est enregistré.
7 : Lecture.
8 : Appuyez sur le bouton Cue.
9 : Le lecteur retourne au point de repère, c'est le "Back Cue".

8 - Recherche de précision (Frame par Frame) :

La fonction de recherche frame est une fonction qui permet d'écouter le disque à un point et de changer manuellement la position. Cela permet de se caler avec précision sur un point du disque.

Tournez la molette en mode pause ou Cue pour commencer la recherche. Le son du point est répété continuellement. Le point ou le son commence est indiqué sur l'afficheur.

Lorsque vous tournez la molette la tête bouge d'un Frame par cran et le temps affiché à l'écran change.

Dans le sens horaire vous avancez, dans l'autre sens vous reculez.

9 - Recherche rapide en avant ou en arrière :

La recherche rapide permet d'aller en avant ou en arrière lorsque vous tournez la molette vers l'avant ou vers l'arrière.

La recherche dispose de 4 vitesses qui dépendent de l'angle de la molette.

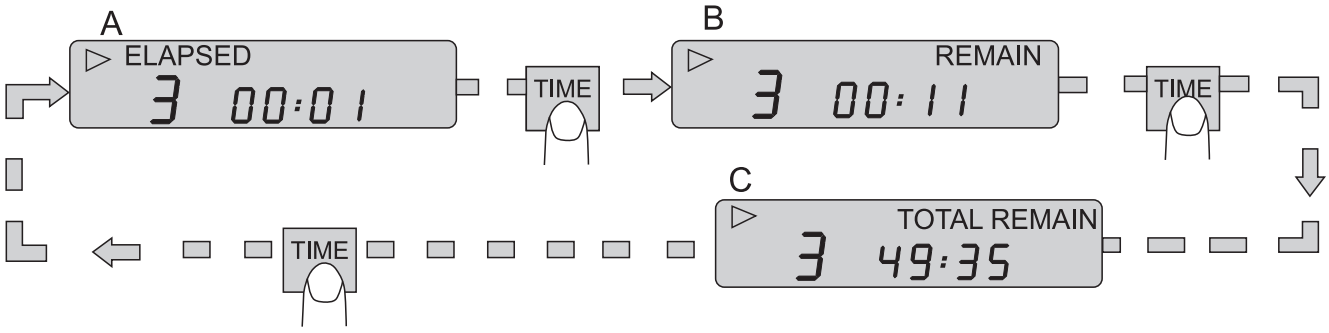
Tournez la molette pour commencer la recherche. Le disque avence ou recule et le son est audible. La position de la tête est indiquée sur l'écran.

Tournez la molette dans le sens horaire vous avancez, dans l'autre sens vous reculez.

Fonctionnement (suite)

10. Affichage du temps.

Appuyez sur le bouton Time pour sélectionner le mode (voir figure 10-1) :



Enregistrement d'un point de repère :

Lorsque le lecteur démarre la lecture en appuyant sur les boutons de recherche ou sur le bouton Play, le point de départ sera le nouveau point de repère.
Lorsqu'un nouveau point de repère est enregistré l'indicateur "Cue" clignote durant une seconde.

NOTE : Si vous maintenez le bouton Cue, la lecture commence depuis le point Cue repéré, lorsque vous relâchez le bouton, le lecteur retourne en mode Cue automatiquement, cela vous permet de vérifier le

11 - Contrôle du tempo (BPM) :

Il y a trois façons d'ajuster le rythme sur votre lecteur CD.
a - En utilisant le curseur de Pitch pour modifier la vitesse de rotation.
b - En utilisant les boutons Pitch bend pour changer la vitesse temporairement.
c - En utilisant la roue crantée.

a - Curseur de Pitch.

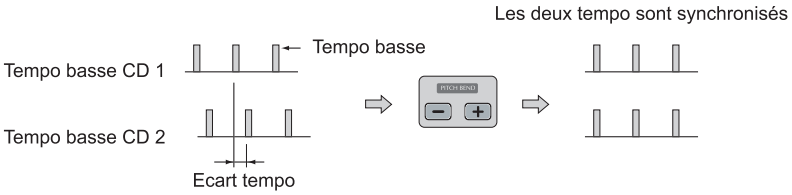
- Pour ajuster le tempo en montant ou descendant le curseur, appuyez sur le bouton pitch pour valider la fonction pitch.
- Montez le curseur pour ralentir le tempo, ou baissez le pour augmenter le tempo. L'échelle de réglage est de +/-16%.

b - Boutons Pitch Bend.

Le tempo accélère ou diminue respectivement lorsque vous appuyez sur les boutons Pitch bend+ ou Pitch Bend -.

La variation de tempo dépend du temps de maintient des boutons Pitch bend. Si vous maintenez les boutons enfoncés durant 2s, le tempo varie de +/- 16%. Si vous tapez sur le bouton rapidement, le tempo varie très peu sans que la variation de musique soit audible.
Le lecteur revient à la valeur indiquée par le curseur Pitch lorsque vous n'utilisez pas les boutons pitch bend.

La figure 11-1 montre un exemple d'utilisation des boutons pitch bend. Dans cet exemple les deux lecteurs sont en mode lecture et le BPM a été réglé par le curseur de Pitch.



c - En tournant la roue.

Tournez la roue crantée en mode lecture dans le sens horaire pour augmenter le tempo en avançant, dans l'autre sens pour diminuer le tempo en reculant.

Plus vite vous tournez et plus rapide est le tempo. Le BPM change sur une échelle de +/- 16%.

Lorsque vous relâchez la roue le tempo retourne à la valeur indiquée par le curseur de pitch.

Fonctionnement (suite et fin)

12 - Programmation :

a - Appuyez sur le bouton program (6), le lecteur se met en mode programmation et le disque arrête de tourner.
b - Choisissez la plage avec les boutons de recherche 12 ou 18, ensuite appuyez sur le bouton program une nouvelle fois. Alors la plage choisie est ajoutée au programme en mémoire.
c - Répétez l'étape numéro 2 pour chaque plage sélectionnée jusqu'à un maximum de 20 plages.
d - Appuyez sur le bouton Play/Pause pour démarrer la lecture à partir de la première plage programmée.
e - Appuyez sur le bouton Program une nouvelle fois pour arrêter la lecture.
f - Maintenez appuyé le bouton Program plus de 2 secondes pour sortir du mode program et annuler la programmation.

13 - Lecture en boucle :

a - Appuyez sur le bouton Loop (19) pour choisir le point A de départ de la boucle, l'indicateur "LOOP" clignote sur l'afficheur.
b - Appuyez de nouveau sur le bouton Loop pour repérer le point B de la fin de la boucle, après que le point B soit fixé, la lecture se fait en boucle du point A au point B continuellement.
c - Appuyez une nouvelle fois sur le bouton Loop pour annuler la boucle, l'indicateur "LOOP" s'éteint.

14 - Fonction RELAY :

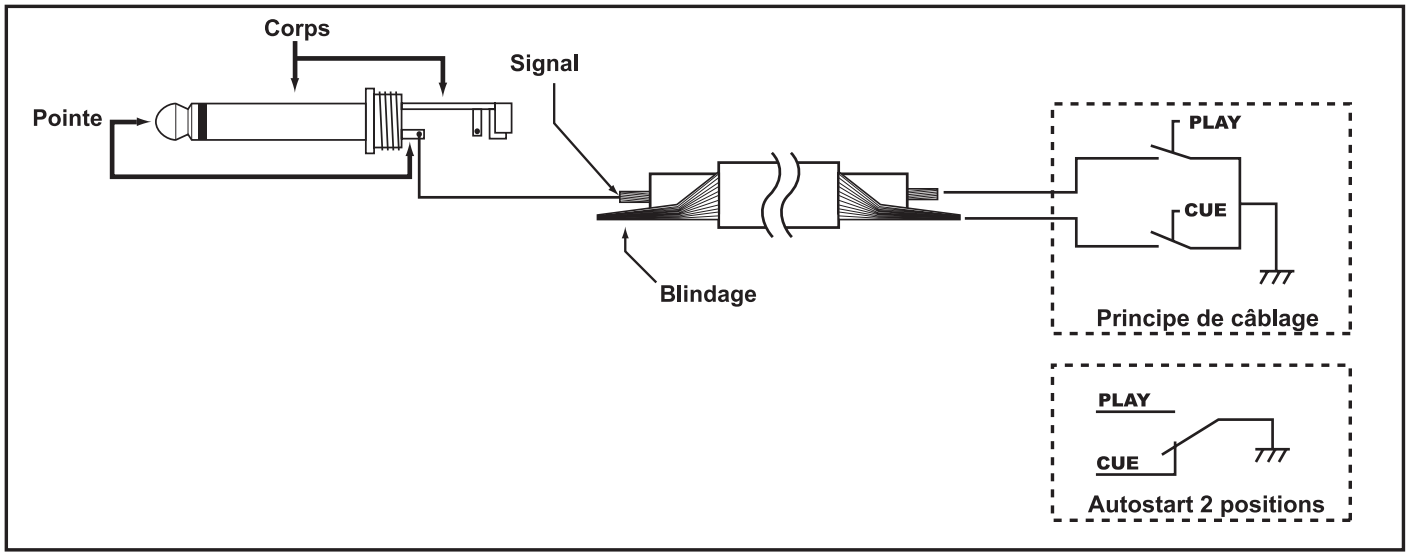
1 - Insérez un CD dans chaque lecteur.
2 - Appuyez sur les touches PROG et SGL pour enclencher la fonction RELAY.
3 - L'afficheur du lecteur clignote quand la fonction RELAY est active.
4 - Lancez la lecture sur le CD 1, lorsque la lecture du morceau sera terminée, le CD 2 démarrera automatiquement. L'enchaînement se répètera tant qu'il y aura des plages à lire sur chaque CD. Vous pouvez bien sur lire les plages de votre choix en vous déplaçant avec les touches BACK ou FORWARD sur le lecteur en pause.

NOTE : - Si vous êtes en mode SINGLE la lecture alternera d'un lecteur à l'autre à la fin de chaque plage, si vous êtes en mode lecture continue, la lecture alternera d'un lecteur à l'autre à la fin de chaque CD.
- La fonction RELAY fonctionne aussi en mode PROGRAM mais, en mode SINGLE, la lecture n'alternera que sur le même nombre de plages. Autrement dit, si vous avez programmé 3 plages sur l'unité 1 et 6 sur l'unité 2, vous ne lirez que 3 plages sur chaque CD.

15 - Entrées XSTART :

Les entrées Xstart (cross start) vous permettent de déclencher la lecture de chaque unité depuis votre table de mixage avec le Xfader (cross fader). Il faut toutefois que votre table de mixage soit équipée de cette fonction. Reportez vous à la documentation de votre table de mixage pour vérifier la présence de cette fonction. Le schéma ci-dessous vous donne le principe de câblage de l'auto-start du CD 3530.

! ATTENTION L'AUTOSTART OU XSTART EST UN CONTACT QUI NE DOIT JAMAIS ÊTRE BRANCHE SOUS TENSION !



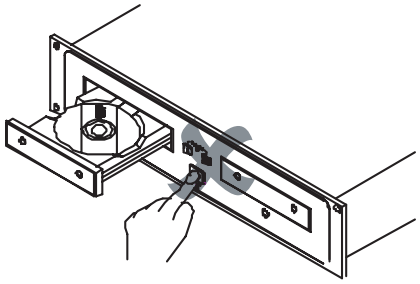
Annexes

✔ ***AVANT DE COUPER L'ALIMENTATION :***

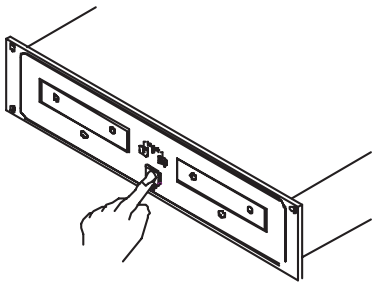
Lorsque vous avez fini d'utiliser votre lecteur CD, avant d'appuyer sur le bouton Power, vérifiez que les tiroirs soient fermés avec les boutons Open/Close.

✔ ***ATTENTION :***

Comme l'indique la figure ci-dessous, n'oubliez pas de fermer les tiroirs avant d'éteindre votre lecteur.



N'ETEIGNEZ PAS LE LECTEUR SI LES TIROIRS SONT OUVERTS



ETEIGNEZ LE LECTEUR APRES QUE LES TIROIRS SOIENT FERMES AVEC LES BOUTONS OPEN/CLOSE.

✔ ***DISQUES COMPACTS :***

1 - Précautions de manipulation des disques :

Protégez les disques pour que la poussière, les dépôts gras et les traces de doigts ne marquent pas dessus.
Si le disque est sale, passez un chiffon sec dessus.
N'utilisez pas d'alcools, d'essences, de dissolvants, de liquides antistatiques, ou de tissus enduits de silicone pour nettoyer le disque.
Maniez toujours avec précaution le disque en protégeant sa surface, surtout lorsque vous le sortez ou le mettez dans son boîtier.
Ne tordez pas le disque.
Ne le chauffez pas.
N'élargissez pas le trou au centre du disque.
N'inscrivez rien sur la partie sérigraphiée.
De la condensation peut se former sur le disque en cas de brusque écart de température, laissez le sécher sans appliquer de source de chaleur.

2 - Précautions pour le stockage :

Après la lecture du disque, sortez le toujours du lecteur.
Stockez vos disques dans une mallette prévue à cet effet à l'abri des chocs et de la poussière.
N'entreposez pas vos disques dans des lieux :
- Exposés souvent au soleil.
- Dans un endroit sujet à l'accumulation de poussières et humide.
- Prés d'une source de chaleur (radiateur...).

3 - Codage MP3 : Votre lecteur est compatible avec les codages MP3 suivants :

MPEG 1: 3couches standart (ISO/IEC11172-3), codé en mono ou stétéro entre 3244.1 et 48kHz.
MPEG 2 : 3couches standart (ISO/IEC13818-3), codé en mono ou stétéro entre1622.05 et 24 kHz.
MPEG 2.5 : 3couches standart , codé entre 811.025 et 12 kHz

Le CD doit être enregistré en un seul secteur de 255 dossiers maximum contenants jusqu'à 999 fichiers au total.
Le nom du volume peut comporter jusqu'à 8 caractères en codage ISO9660, 31 caractères en niveau 2 et 64 caractères en Joliet.

Piéces de rechange :

AVERTISSEMENTS :

✔ Ce lecteur CD doit être réglé ou réparé uniquement par une personne qualifiée.

✔ Le fait d'effectuer des contrôles, des réglages ou des modifications autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut amener à être exposé à de dangereuses radiations.

✔ Utiliser uniquements des composants d'origines pour les réparations.

✔ Cordon MINIDIN 8B 1m pour jonction chargeur/télécommande

CODE : Z00322

✔ Cordon MINIDIN 8B 3m pour jonction chargeur/télécommande

CODE : Z00817

✔ **KSL-213VC** - Mécanique complète avec bloc optique KSS213V SONY®

CODE : Z04020

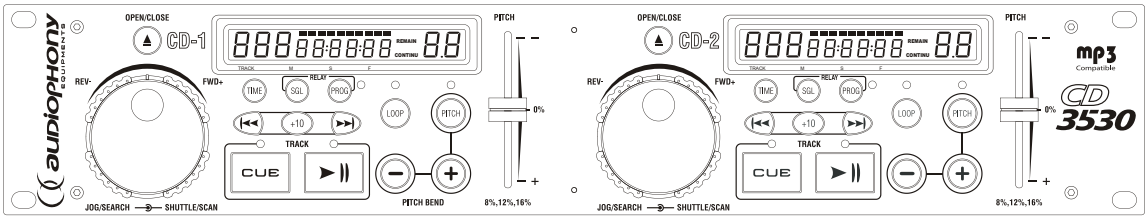
✔ **KSS213C** - Bloc optique KSS213V SONY®

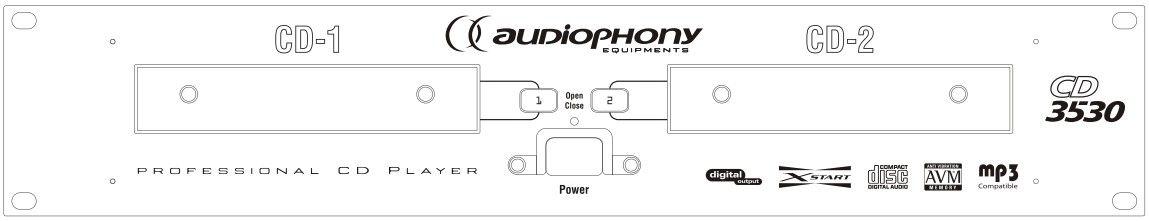
CODE : Z04021

✔ ***De nombreuses pièces détachées sont disponibles. Ceci n'est qu'un extrait, consultez-nous pour toute autre demande.***

La société AUDIOPHONY apporte le plus grand soin à la fabrication de ses produits pour vous garantir la meilleure qualité. Des modifications peuvent donc être effectuées sans notification préalable. C'est pourquoi les caractéristiques techniques et la configuration physique des produits peuvent différer des spécifications et illustrations présentées dans ce manuel.

audiophony
EQUIPMENTS





CD 3530

PROFESSIONAL CD PLAYER

mp3 Compatible

Note On Use

Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack.

- Handle the power cord carefully.
- Hold the plug when unplugging the cord.
- Keep the appliance free from moisture, water, and dust.
- Unplug the power cord when not using the appliance for long periods of time.
- Do not obstruct the ventilation holes. (For units with ventilation holes)
- Do not drop foreign objects into the unit.
- Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set.
- Never disassemble or modify the set in any way.
- For 220 volt use in USA, USA NEMA style 220 volt plug. For other countries, use proper plug for the local outlet.

Main Features

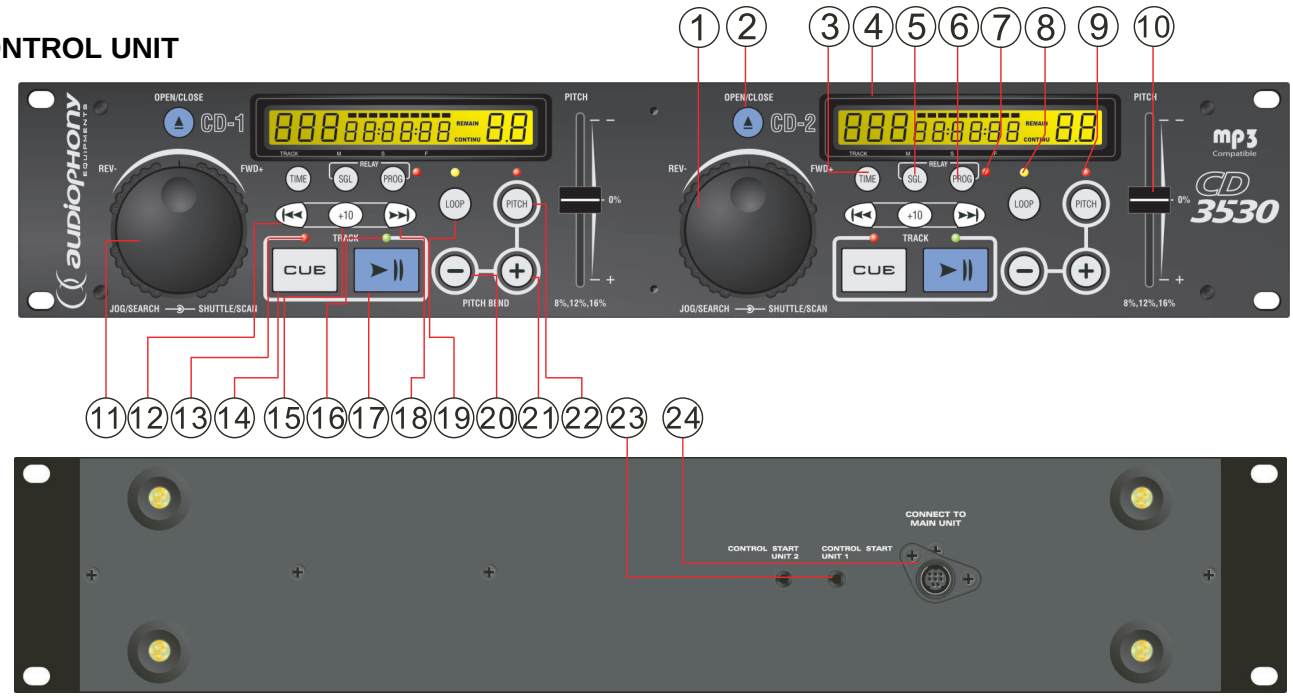
(1) 8 times over sampling 1 bit D/A converter.
(2) Auto cue.
(3) Pitch display.
(4) +10 Track skip search.
(5) Digital out
(6) Pitch range: +/-8%,+/-12%,+/-16%
(7) Selectable elapsed, remain and total remain time display
(8) Single/Continuous
(9) Relay play allow consecutive playback during two decks
(10) Frame search
(11) 4 fast search mode
(12) Transport protection
(13) 20 tracks program play
(14) 10 Anti-shock
(15) Mp3 playback

Specifications

Dimensions:		
	Main unit	482 x 88.8 x 262.5 mm
	Control unit	482 x 88.8 x 97 mm
Weight:		
	Player unit	5 kg
	Control unit	1.75 kg
Power supply:	115/230V AC, 50/60Hz	
Power consumption:	20W	

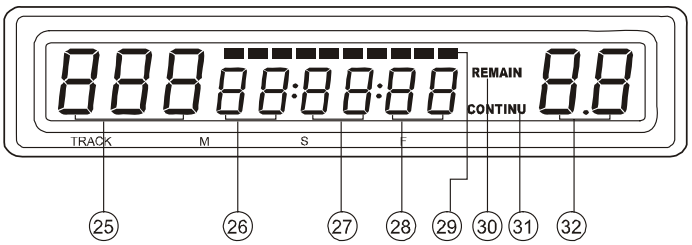
Main Features

CONTROL UNIT



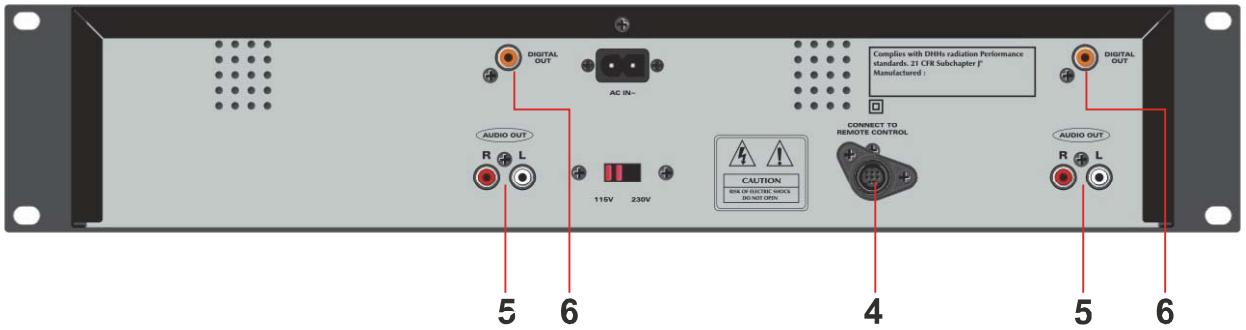
(1)SHUTTLE (Shuttle Dial)
(2)OPEN/CLOSE ⏏ (Open/Close Button)
(3)TIME (Time Button)
(4)LCD (Liquid Crystal Display)
(5)SGL (Single Button)
(6)PROGRAM (Program Button)
(7)PROGRAM Indicator
(8)LOOP Indicator
(9)PITCH Indicator
(10)PITCH Slider
(11)JOG (Jog Dial)
(12)B. SKIP ⏮
(13)CUE Indicator
(14)CUE (Cue Button)
(15)+10 (Track +10 Button)
(16)PLAY Indicator
(17)PLAY/PAUSE ⏵/⏸(Play/Pause Button)
(18)F. SKIP ⏭
(19)LOOP (Loop Button)
(20)PITCH - (Pitch Bend - Button)
(21)PITCH + (Pitch Bend + Button)
(22)Pitch (Pitch Button)
(23)CONTROL START SOCKETS
(24)CONTROL CONNECTOR

LCD



(25) ~(28)TRACK, MINUTE, SECOND and FRAME Displays
(29) TIME Bar
(30) REMAIN Indicator
(31) CONTINUE Indicator
(32) PITCH Displays

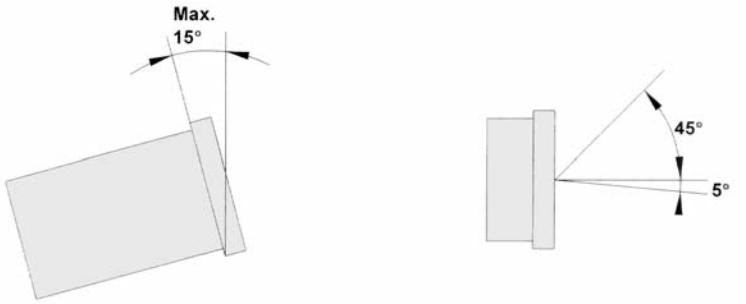
Main Features



(1)POWER (Power ON/OFF Switch)
(2)DISC HOLDER
(3)OPEN/CLOSE⏏(Open/Close Button)
(4)REMOTE CONTROL CONNECTOR
(5)AUDIO OUT
(6)DIGITAL OUT SOCKET

Preparations

1. Checking the Contents
   Check that the carton contains the following items:
   1) Main unit
   2) Control unit
   3) Operating instruction (this booklet)
   4) Pair of RCA pin cord.
   5) Control cords



2. Installing the Unit
   Mount the unit into your console or rack with 19" EIA rack rails.

CAUTION:
The player will work normally when the main unit is mounted with the front panel at within 15 degrees of the vertical plane. If the unit is tilted excessively, discs may not be loaded or unloaded properly.(Figure 1)

The control panel's LCD's are designed to be clearly visible within the angles shown in Figure 2. Mount the control unit so that the visual angle is within this range.

Connections
1) Turn off the POWER switch.
2) Connect the RCA pin cord to the input on your mixer.
3) Connect the control cords to the REMOTE connector on the main unit.

CAUTION:
- Be sure to use the supplied control cords. Using another type of cable may result in damage.
- Be sure the power is off when connecting the control cords. Otherwise the units may not work properly.

Names and Functions

Below is a description of the functions of the controls listed on Pages3 and 4.

MAIN UNIT

(1) POWER (Power ON/OFF Switch)
When the POWER switch is pressed, the power turns on.

(2) Disc Holder
Place the discs in the holder. Press the OPEN/CLOSE button to open and close the disc holder.

(3) OPEN/CLOSE ⏏ Button
Press it to open and close the disc holder. The control unit also includes OPEN/CLOSE button. The disc holder cannot be opened during playback, so stop playback before pressing the button.

(4) REMOTE CONTROL CONNECTOR
Connect this connector to the control unit using the included control cord.

(5) AUDIO OUT R and L
The audio signals from each player are output from these jacks.

(6) DIGITAL OUT SOCKET
The music-signal of this socket is digital. Connect the output to the respective input of a digital amplifier for example.

CONTROL UNIT

(1) SHUTTLE (Shuttle Dial)
Use the dial to select the scanning direction and speed. The disc is scanned in the forward direction when the shuttle dial is turned clockwise from the neutral position, in the reverse direction when the shuttle dial in turned counterclockwise. The scanning speed increases when the shuttle dial is turned faster.

(2) OPEN/CLOSE ⏏ (Open/Close Button)
Press it to open and close the disc holder. The main unit also includes OPEN/CLOSE buttons. The disc holder cannot be opened during playback, so stop playback before pressing the button.

(3) TIME (Time Button)
Press this button to switch the time display between the elapsed time and remaining time.
The selected mode is indicated by the ELAPSED and REMAIN indicator on the LCD.

(4) LCD

(5) SGL (Single Button)
Press it to switch the single and continuous play modes. The SINGLE mode is indicated by the SINGLE indicator on the LCD and continuous mode is indicated by the CONTINU indicator on the LCD.

(6) PROGRAM (Program Button)
Press the PROGRAM button, the player will enter the program mode and stop the CD playback.

(7) PROGRAM Indicator
The PROGRAM LED lights when program mode is set.

(8) LOOP Indicator
When the LOOP start point is set, the LED flashes.
When in LOOP mode, the LED lights.

(9) PITCH Indicator
When the indicator lights, the pitch adjustment is enabled.

(10)Pitch Slider
Use the slider to adjust the CD pitch. Slide up to decrease the pitch, down to increase the pitch.

(11)JOG (Jog Dial)
When the dial is turned during CD pause, the point at which the sound is being produced mover by a number of frames corresponding to the number of clicks. Clockwise moves the point forward, counterclockwise moves the point backward.

(12)B. SKIP ⏮
Use these buttons to go back to the beginning of the current track or select a previous track for playing.

(13)CUE Indicator
When in CUE mode, the CUE indicator lights.

(14)CUE (Cue Button)
Press the CUE button during playback to return to the position at which playback started.

(15)+10 (Track +10 Button)
Use the button to skip ahead 10 tracks.

(16)PLAY Indicator
The PLAY indicator lights during play mode.

(17)PLAY/PAUSE Button
Use the button to start playback. Press once to start playback, once again to set the pause mode, and once more to resume playback.

(18)F. SKIP ⏭
Use these buttons to skip to the next CD track.

(19)LOOP (Loop Button)
Press the LOOP button to set the loop start point, press the LOOP button again to set the loop end point.

(20)PITCH - Button
The CD slows down while this button is pressed. Release the button to return to the original BPM.

(21)PITCH + Button
The CD speeds up while this button is pressed.
Release the button to return to the original BPM.

(22)PITCH (Pitch Button)
Press PITCH button to switch on/off pitch.; hold the PITCH button down for more than 0.6 sec to switch pitch in +/-8% / +/-12% / +/-16%.

(23)CONTROL START SOCKETS
These sockets are to connect to a mixer using a 3.5mm jack plug to give remote start capability. When the switch contacts are shorted the respective unit will play, and similarly when the switch contacts are open the player will be in pause mode.

(24)CONTROL CONNECTOR
Connect this connector to the REMOTE connector on the main unit using the included control cord.

LCD

(25) ~(28)TRACK, MINUTE, SECOND and FRAME Displays
These displays indicate information for the CD's current position and time.

(29) BAR Indicator
These ten indicators provide a visual display of the approximate position of the pickup within the current track.

(30) REMAIN Indicator
It indicates that the time shown on the display is the remaining time of playing track.

(31) CONTINU Indicator
When the indicator lights, the function will cause the unit to play continuously.

(32) PITCH DISPLAY
It shows the BPM change range, the BPM changes within a range of +/-8,+/-12,+/-16%.

Operations

1. Opening and Closing the Disc Holder

- Turn the unit power on. Press the OPEN/CLOSE button to open the disc holder. OPEN/CLOSE buttons are provided on both the main unit and control unit.
- The disc holder cannot be opened during playback to prevent playback from being interrupted if the OPEN/CLOSE button is pressed accidentally. Stop the playback first, then press the OPEN/CLOSE button.

2. Loading discs

❖ Hold the disc by the edges and place it in the disc holder, then press the OPEN/CLOSE button again to close the disc holder. The unit will show the total track number and the total playing time for about 2 seconds then enter the cue condition, the cue point will be set to the music starting point of the first track automatically.

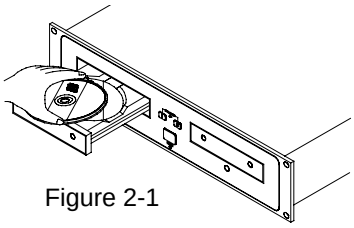


Figure 2-1

CAUTION:

- Do not place any foreign objects in the disc holder, and do not place more than one disc in the disc holder at a time.
- Do not push the disc holder in manually when the power is off, as this may result in malfunction and damages the player.

3. Selecting Tracks

- Press the SKIP button once to move to next higher or lower track.
- Hold the SKIP button to change tracks continuously at a higher speed.
- When a new track is selected during playback, playback begins as soon as the skip search operation is completed.
- If the skip ▶▶| button is pressed while at the last track, the first track is selected. In the same way, if the skip |◀◀ button is pressed while at the first track, the last track is selected.

4. Starting Playback

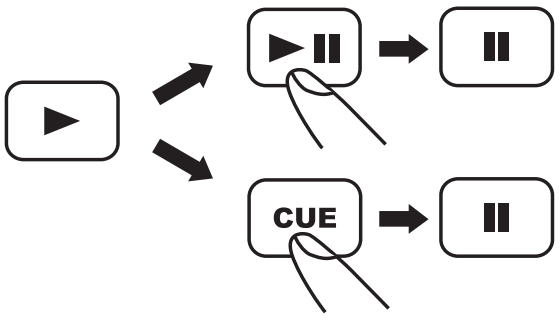
- Press the PLAY/PAUSE button during the pause or cue condition to start playback, the PLAY indicator lights.
- The point at which playback starts is automatically stored in the memory as the cue point. The pickup then returns to the cue point when the CUE button is pressed. (Back Cue)

5. Stopping Playback

- There are two ways to stop playback.

① Press the PLAY/PAUSE button during playback to pause at that point.

② Press the CUE button during playback to return to the cue point and enter pause condition.(Back Cue)



Operations

6. Pausing

- Press the PLAY/PAUSE button to switch the play and pause.
- The play indicator flashes when the pause mode is set.
- Figure 6-1 show the relationship between the play and pause.

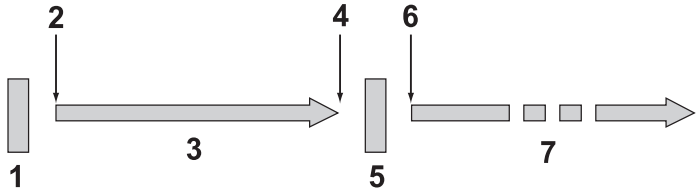


Figure 6-1

❶The player has completed the cue or pause operation and is waiting for the play start command.
❷When the PLAY/PAUSE button is pressed, playback starts and the cue point is stored in the memory.
❸Playing.
❹The pause mode is set when the PLAY/PAUSE button is pressed again
❺Pausing.
❻Playback resumes when the PLAY/PAUSE button is pressed again.
❼Playing.

7. Cueing

- "Cueing" is the action of preparing for playback.
- Press CUE button, the player will enter cue mode, the playback returns to cue point and enter pause condition, the cue indicator light up and play indicator flashes. When PLAY/PAUSE button is pressed, play starts from the cue point.
- When the track search operation is completed after pressing the SKIP buttons, the player automatically finds the position at which the sound starts and cues there(Auto Cue).
- If the CUE button is pressed after the search operation or the scanning operation, the playback returns to cue point and enter pause condition.
- Figure 7-1 shows the relationship between the play and back cue operations.

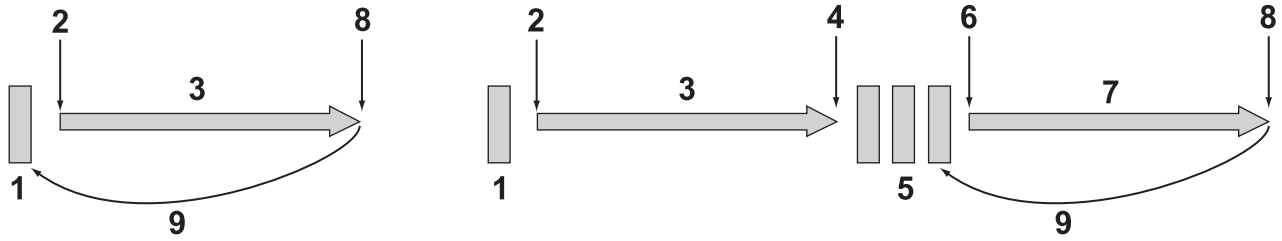


Figure 7-1

❶The player has completed the cue or pause operation and is waiting for the play start command.
❷When the PLAY/PAUSE button is pressed, playback starts and the cue point is stored in the memory.
❸Playing.
❹The pause mode is set when the PLAY/PAUSE button is pressed again.
❺Pausing.
❻When the PLAY/PAUSE button is pressed again, playback resumes and the new cue point is stored in the memory.
❼Playing.
❽Press the CUE button.
❾The pickup returns to the cue point. (Back Cue)

❖ Cue point setting:
- When play starts from pause or skip to a new track by using skip button, the begin play point will be set to the new cue point.
- When a new cue point is set, the cue indicator lights by flash for about 1 second.

NOTE: During cue mode, if the CUE button is pressed and hold, playback will start from the cue point, when the button is released, the player will return to the cue mode automatically, it allows you to check the cue point.

Operations

8. Frame search

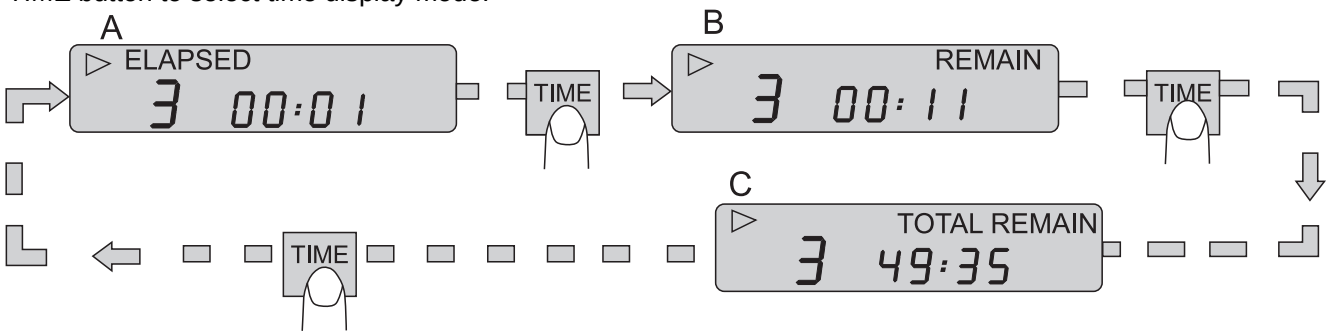
- Frame search is a function for monitoring the sound at a certain section of the disc and manually changing the position. Searching is used to set play start points with precision.
- Turn the JOG dial while in pause or cue mode to begin searching. The sound for one revolution of the disc is output repeatedly. The point at which the sound starts is indicated on the LCD.
- When the JOG dial is turned, the point from which the sound is output moves a number of frames corresponding to the number of the clicks, and the time display on the LCD also changes.
- The search point moves in the forward direction when the JOG dial is turned clockwise, in the reverse direction when the JOG dial is turned counterclockwise.

9. Scanning (Fast forward/Fast backward)

- Scanning is a function for moving quickly forward or backward when the SHUTTLE is rotated.
- This unit supports 4 different speeds according to the rotating angle of the SHUTTLE.
- Turn the shuttle dial to begin scanning. The disc moves rapidly forward or backward and the sound is output. The current scan point is indicated on the LCD.
- Turn the shuttle dial clockwise to scan in the forward direction, counterclockwise to scan in the reverse direction.

10. Time display

Press TIME button to select time display mode:



11. Matching the Beats Per Minute (BPM)

There are three tools available for matching the BPM of the two CDs:

① Use the pitch slider to adjust the BPM satirically.

② Use the PITCH BEND buttons to change the BPM temporarily.

③ Turn the JOG dial to change the BPM temporarily.

a) Pitch Slider

❶ To adjust the BPM by sliding the pitch slider up or down, press the PITCH button to turn on the PITCH adjustment function before using.

❷ Slide the pitch slider up to decrease BPM, or down to increase BPM. The adjustment range is +/-8,+/-12,+/-16%.

b) Pitch Bending

- The BPM increases or decreases respectively while the PITCH BEND+ or PITCH BEND- button is pressed.
- The BPM increase depends on how long you hold the button. If you hold the button for about 1/2 second, the BPM will go either to +16% for PITCH BEND+ or -16% for PITCH BEND-. If you tap the button, the BPM will only change a little so you can change the beat slightly without audible changes in the music.
- The CD will return to the tempo indicated by the Pitch slider when you let go to the PITCH BEND+ or -.
- Figure 11 shows an example of how to use the pitch bend function. In this example, both players are playing and the BPM has already been matched with the pitch sliders.

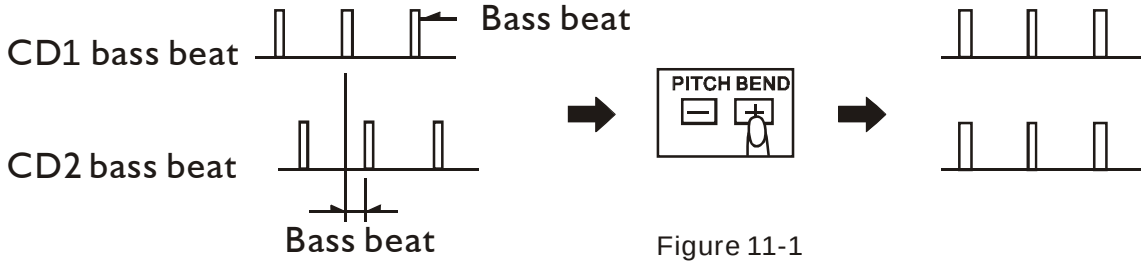


Figure 11-1

c) Turn the JOG dial

Turn the jog dial clockwise during play to increase the BMP in the forward direction, counterclockwise to decrease the BMP in the reverse direction. The faster you turn the wheel, the more the BMP changes. The BMP changes with a range of +/-8,+/-12,+/-16%.

When you release jog wheel, the CD will return to the tempo indicated by the pitch slider.

Operations

12. Program play

❶ Press the PROGRAM button, the player will enter the program mode and the CD will stop rotating.
❷ Select the desired track by pressing the SKIP button, then press the PROGRAM button again. The selected track will be added to the program sequence.
❸ Repeat step 2 operation. A maximum of 20 tracks can be programmed at one time.
❹ Press the PLAY/PAUSE button to start the program play from the first selection.
❺ Press the program button again during program play to stop play.
❻ Press and hold the program button more than 2 seconds to cancel the program mode and erase all the current program contents.

13. Loop Play

❶ Press the LOOP button to set the loop start point A, the LOOP indicator will flashes on the LCD.
❷ Press the LOOP button again to set the loop end point B, after the B point is set, the playback will enter the loop play from A to B repeatedly.
❸ Press the LOOP button again, the loop play function is canceled, the LOOP indicator goes out.

14.Relay Play

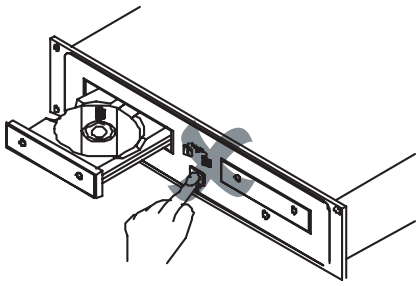
Press PROG and SGL button to switch relay function; the indicator on the LCD track display when flash when relay is on.

15. Fader start

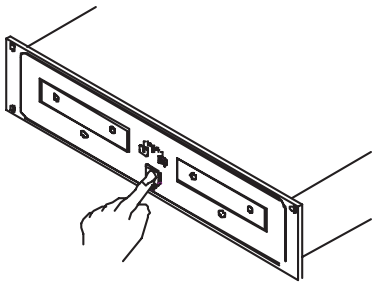
You have the possibility to start the respective CD-player directly from the mixer. Make sure that the Control socket is connected with the respective socket on the mixer. Additionally, the Audio out socket have to be connected with the Line-input sockets of your mixer. Please note that the Fader start function only works with the appropriate mixers. Insert the CD and select the desired track. Start playback from your mixer.

Before Switching Off The Power

When you have finished using the CD player, before switching off the power, be sure that the disc holder had been closed with the OPEN/CLOSE button.
CAUTION:
Do not forcibly close the disc holder when the power is off.



● Do not switch off the power when the disc holder is open.



● To avoid damage, pls don't switch off the power until "no disc" or "time code" is showed on the LCD after the disc holder has been closed with the OPEN/CLOSE button.

Compact Discs

1. Precautions on handling compact discs
- Do not allow fingerprints, oil or dust to get on the surface of the disc.
- If the disc is dirty, wipe it off with a soft dry cloth.
- Do not use benzene, thinner, water, record spray, electrostatic-proof chemicals, or silicone-treated cloths to clean discs.
- Always handle discs carefully to prevent damaging the surface; in particular when removing a disc from its case or returning it.
- Do not bend the disc.
- Do not apply heat.
- Do not enlarge the hole in the center of the disc.
- Do not write on the label (printed side) with a hard-tipped implement such as a pencil or ball point pen.
- Condensation will form if a disc is brought into a warm area from a colder one, such as outdoors in winter. Do not attempt to dry the disc with a hair dryer, etc..

2. Precaution on storage
- After playing a disc, always unload it from the player.
- Always store the disc in the jewel case to protect from dirt or damage.
- Do not place discs in the following areas:
  ① Areas exposed to directs sunlight for a considerable time.
  ② Areas subject to accumulation of dust or high humidity.
  ③ Areas are affected by heat from indoor heaters, etc..